

---

**Председатель: Германия**

## **1107-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 7 июля 2016 года  
  
Открытие: 10 час. 00 мин.  
Перерыв в работе: 13 час. 05 мин.  
Возобновление работы: 15 час. 05 мин.  
Закрытие: 17 час. 05 мин.
  
2. Председатель: посол Э. Поль  
г-жа С. Штёр
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:  
  
Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОМОЩНИКА  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА г-на ИВАНА ШИМОНОВИЧА**

Председатель, помощник Генерального секретаря ООН по правам человека (PC.DEL/1038/16 OSCE+), Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1046/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1043/16), Российская Федерация (PC.DEL/1059/16), Турция (PC.DEL/1083/16 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/1067/16 OSCE+), Норвегия (PC.DEL/1091/16), Канада (PC.DEL/1040/16 OSCE+), Армения, Грузия (PC.DEL/1074/16 OSCE+), Украина (PC.DEL/1056/16), Азербайджан

Пункт 2 повестки дня: ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ФИНАНСОВЫЕ  
ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ОКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 2015 ГОДА, И ДОКЛАД ВНЕШНЕГО  
РЕВИЗОРА

Обсуждался в рамках пункта 3 повестки дня.

Пункт 3 повестки дня: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД РЕВИЗИОННОГО  
КОМИТЕТА

Председатель, внешний ревизор ОБСЕ, председатель Ревизионного комитета, Казахстан (PC.DEL/1080/16 OSCE+), Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1047/16), Российская Федерация (PC.DEL/1060/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1039/16), Армения

Пункт 4 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ФИНАНСОВОМ ОТЧЕТЕ И  
ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЯХ ЗА ГОД,  
ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2015 ГОДА,  
И О ДОКЛАДЕ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 1209 (PC.DEC/1209) о финансовом отчете и финансовых ведомостях за год, окончившийся 31 декабря 2015 года, и о докладе внешнего ревизора; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ФИНАНСОВОМ ОТЧЕТЕ И  
ФИНАНСОВЫХ ВЕДОМОСТЯХ ЗА 2014 ГОД  
И О ДОКЛАДЕ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 1210 (PC.DEC/1210) о финансовом отчете и финансовых ведомостях за 2014 год и о докладе внешнего ревизора; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 6 повестки дня: РЕШЕНИЕ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ РЕВИЗИОННОГО  
КОМИТЕТА ОБСЕ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 1211 (PC.DEC/1211) о круге ведения Ревизионного комитета ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 7 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА  
РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА  
ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА  
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 1212 (PC.DEC/1212) о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель, Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (интерпретирующее заявление, см. Приложение 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Приложение 2 к Решению), Украина (интерпретирующее заявление, см. Приложение 3 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Приложение 4 к Решению), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1090/16)

Пункт 8 повестки дня: ДОКЛАД КООРДИНАТОРА ПРОЕКТОВ ОБСЕ  
В УКРАИНЕ

Председатель, Координатор проектов ОБСЕ в Украине, Казахстан (PC.DEL/1079/16 OSCE+), Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1048/16), Российская Федерация (PC.DEL/1062/16), Турция (PC.DEL/1085/16 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/1068/16 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1044/16), Норвегия (PC.DEL/1092/16), Канада (PC.DEL/1041/16 OSCE+), Украина (PC.DEL/1057/16 OSCE+)

Пункт 9 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Председатель

- a) *Продолжающаяся агрессия России против Украины и незаконная оккупация ею Крыма:* Украина (PC.DEL/1058/16), Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1049/16/Rev.1), Швейцария (PC.DEL/1069/16 OSCE+), Турция (PC.DEL/1087/16 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1045/16), Канада (PC.DEL/1078/16 OSCE+)
- b) *Положение на Украине и необходимость выполнения Минских соглашений:* Российская Федерация (PC.DEL/1063/16), Украина
- c) *Избрание Казахстана непостоянным членом Совета Безопасности ООН на 2017–2018 годы:* Казахстан (PC.DEL/1082/16 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/1064/16), Нидерланды (также от имени Италии и Швеции), Беларусь, Турция
- d) *Международный день в поддержку жертв пыток, отмечающийся 26 июня 2016 года:* Словакия – Европейский союз (присоединились страны- кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (PC.DEL/1051/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1088/16), Швейцария (также от имени Канады, Исландии, Лихтенштейна, Монголии и Норвегии) (PC.DEL/1072/16 OSCE+), Канада (PC.DEL/1076/16 OSCE+)
- e) *Лесбиянки, геи, бисексуалы, транссексуалы и интерсексуалы (ЛГБТИ):* Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Украина) (PC.DEL/1052/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1084/16), Канада (PC.DEL/1077/16 OSCE+), Турция
- f) *Свобода ассоциации в Российской Федерации:* Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия и Украина)

(PC.DEL/1053/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1050/16)  
(PC.DEL/1089/16), Швейцария (PC.DEL/1070/16 OSCE+), Российская  
Федерация (PC.DEL/1066/16), Украина

- g) *Освобождение в Турции правозащитницы г-жи Ш. Корур Финджанджи и двух журналистов, г-на Э. Ондероглу и г-на А. Несина*: Словакия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Армения) (PC.DEL/1054/16/Rev.1), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1086/16), Турция (PC.DEL/1055/16 OSCE+)
- h) *Нарушение прав задержанных лиц в Европейском союзе*: Российская Федерация (PC.DEL/1065/16), Словакия – Европейский союз
- i) *Теракты, имевшие место в течение священного месяца Рамадан*: Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1073/16), Казахстан (PC.DEL/1081/16 OSCE+), Российская Федерация, Турция

Пункт 10 повестки дня: **ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

- a) *Осуждение Действующим председателем теракта в Стамбуле (Турция), совершенного 29 июня 2016 года*: Председатель (CIO.GAL/111/16)
- b) *Поездка Действующего председателя в Армению, Азербайджан и Грузию 29 июня – 1 июля 2016 года*: Председатель (CIO.GAL/111/16)
- c) *Выступление Действующего председателя на ежегодной сессии Парламентской ассамблеи ОБСЕ в Тбилиси 1 июля 2016 года*: Председатель (CIO.GAL/111/16)
- d) *Выражение Действующим председателем и Генеральным секретарем ОБСЕ соболезнований в связи со смертью лауреата Нобелевской премии мира г-на Э. Визеля, скончавшегося 2 июля 2016 года*: Председатель (CIO.GAL/111/16)
- e) *Поздравление Действующим председателем и Генеральным секретарем ОБСЕ г-жи К. Муттонен в связи с избранием ее на пост Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ 5 июля 2016 года*: Председатель (CIO.GAL/111/16)
- f) *Открытие специальным представителем федерального правительства Германии по вопросам Председательства ОБСЕ 2016 года Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности (ЕКОБ) 2016 года, состоявшейся в Вене 28–30 июня 2016 года*: Председатель (CIO.GAL/111/16)

- g) *Открытие специальным представителем федерального правительства Германии по вопросам Председательства ОБСЕ 2016 года конференции, организованной Председательством, на тему "ОБСЕ как посредник: инструменты, вызовы, потенциал", которая состоялась 6 июля 2016 года в Берлине: Председатель (CIO.GAL/111/16)*
- h) *67-я встреча в рамках Эрнетского механизма предотвращения инцидентов и реагирования на них (МПИР), состоявшаяся 28 июня 2016 года: Председатель (CIO.GAL/111/16)*
- i) *Поездка специального представителя Действующего председателя по гендерным вопросам в Боснию и Герцеговину 1–4 июля 2016 года: Председатель (CIO.GAL/111/16)*

Пункт 11 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*
- b) *Мероприятие в рамках Дней безопасности на тему "От конфронтации к сотрудничеству: восстановление безопасности, основанной на сотрудничестве, в Европе", которое состоялось в Берлине 23–24 июня 2016 года: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*
- c) *Встреча Генерального секретаря с заместителем министра иностранных дел Республики Кореи 5 июля 2016 года: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*
- d) *Участие Генерального секретаря в 27-м Кран-Монтанском форуме, посвященном Центральной и Восточной Европе, состоявшемся в Вене 1 июля 2016 года: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*
- e) *Участие Генерального секретаря в мероприятии, посвященном 25-й годовщине создания Бюро по демократическим институтам и правам человека, состоявшемся в Варшаве 29 июня 2016 года: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*
- f) *Встреча Генерального секретаря с исполнительным директором Всемирного еврейского конгресса Р. Зингером, состоявшаяся 27 июня 2016 года: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*
- g) *Встреча Генерального секретаря с директором Агентства Европейского союза по основным правам г-ном М. О'Флаэрти 27 июня 2016 года: директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)*

- h) *Участие Генерального секретаря в рабочем завтраке, организованном Генеральным директором Международной организации по миграции У. Л. Свингом, состоявшемся в Вене 5 июля 2016 года:* директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)
- i) *Участие советника по гендерным вопросам в конференции высокого уровня по гендерным вопросам "Цель достигнута? Оценивая прогресс, вдохновляя на действия: Стратегия Совета Европы по обеспечению гендерного равенства на 2014–2017 годы", состоявшейся в Таллинне 30 июня – 1 июля 2016 года:* директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)
- j) *Поездка Специального представителя и координатора по борьбе с торговлей людьми в Болгарию 27–29 июня 2016 года:* директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)
- k) *Назначение нового Директора Департамента по противодействию транснациональным угрозам:* директор Канцелярии Генерального секретаря (SEC.GAL/110/16 OSCE+)

Пункт 12 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Объявление о выпуске неофициальной рабочей группой по миграции справочного документа о потоках мигрантов/беженцев:* Швейцария (PC.DEL/1071/16 OSCE+)
- b) *25-я ежегодная сессия Парламентской ассамблеи ОБСЕ, состоявшаяся в Тбилиси 1–5 июля 2016 года:* Парламентская ассамблея ОБСЕ, Грузия (PC.DEL/1075/16 OSCE+)

4. Следующее заседание:

Четверг, 14 июля 2016 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

---

**1107-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1107, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1209  
ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ОТЧЕТНЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД,  
ОКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2015 ГОДА, И ДОКЛАД  
ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА**

Постоянный совет,

руководствуясь соответствующими положениями Финансовых правил, и в частности правил 7.05 и 8.06е, утвержденных Постоянным советом 27 июня 1996 года (DOC.PC/1/96),

вновь подчеркивая важность полной прозрачности и подотчетности в функционировании ОБСЕ и приветствуя соблюдение Секретариатом принятых Международных стандартов бухгалтерского учета в государственном секторе,

принимая к сведению Финансовый отчет 2015 года и отчетные ведомости за год, окончившийся 31 декабря 2015 года, а также доклад внешнего ревизора (PC.ACMF/29/16 от 16 июня 2016 года),

выражая признательность внешнему ревизору, Федеральной счетной палате Германии, за проделанную за последние три года работу и приветствуя готовность Счетной палаты Испании взять на себя исполнение функций внешнего ревизора ОБСЕ,

принимая к сведению неизменное ревизионное заключение по отчетным ведомостям за год, окончившийся 31 декабря 2015 года,

1. Утверждает Финансовый отчет и отчетные ведомости за год, окончившийся 31 декабря 2015 года;
2. Просит Генерального секретаря составить и не позднее 31 октября 2016 года представить в Консультативный комитет по управлению и финансам план дальнейшей работы в свете рекомендаций внешнего ревизора, изложенных в его докладе за 2015 год. Просит далее Генерального секретаря регулярно информировать Постоянный совет через Консультативный комитет по управлению и финансам о выполнении этого плана, принимая во внимание указания Консультативного комитета по управлению и финансам.



---

**1107-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1107, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1210  
ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ И ОТЧЕТНЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2014 ГОД  
И ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА**

Постоянный совет,

руководствуясь соответствующими положениями Финансовых правил, и в частности правил 7.05 и 8.06е, утвержденных Постоянным советом 27 июня 1996 года (DOC.PC/1/96),

вновь подчеркивая важность полной прозрачности и подотчетности в функционировании ОБСЕ и приветствуя завершение перехода Секретариата на Международные стандарты бухгалтерского учета в государственном секторе,

принимая к сведению Финансовый отчет 2014 года и отчетные ведомости за год, окончившийся 31 декабря 2014 года, а также доклад внешнего ревизора (PC.ACMF/39/15 от 16 июня 2015 года),

выражая признательность внешнему ревизору, Федеральной счетной палате Германии, за проделанную работу,

принимая к сведению неизменное ревизионное заключение по отчетным ведомостям за год, окончившийся 31 декабря 2014 года,

утверждает Финансовый отчет и отчетные ведомости за 2014 год.

---

**1107-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1107, пункт 6 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1211  
КРУГ ВЕДЕНИЯ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА**

Постоянный совет,

преисполненный решимости и далее укреплять механизмы внутреннего и внешнего контроля, имеющие важнейшее значение для обеспечения эффективного и действенного управления ОБСЕ,

принимая к сведению рекомендации Ревизионного комитета ОБСЕ и внешних ревизоров относительно дальнейшего совершенствования управления в ОБСЕ,

напоминая о том, что Круг ведения Ревизионного комитета ОБСЕ, который был определен Решением № 1024 Постоянного совета и срок действия которого был продлен его решением № 1161, может, по мере необходимости, пересматриваться Постоянным советом,

постановляет утвердить Круг ведения Ревизионного комитета ОБСЕ в новой редакции, содержащийся в Приложении.

## **КРУГ ВЕДЕНИЯ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА ОБСЕ**

### **1. Руководящий принцип**

Постоянным советом учреждается Ревизионный комитет для выполнения функций независимой оценки, с тем чтобы государства-участники могли быть уверены, что рычаги контроля за деятельностью Организации существуют и надлежащим образом функционируют. Эти функции Комитет осуществляет путем независимого рассмотрения работы системы внутренних и внешних контрольных механизмов ОБСЕ, включая Службу внутреннего надзора, внешних ревизоров, а также администрацию и управление Организацией. Он также дает консультации Генеральному секретарю как главному административному должностному лицу. Ревизионный комитет ведет свою работу в соответствии с принятой на международном уровне наилучшей практикой, придерживаясь политических установок, правил и положений ОБСЕ.

### **2. Роль Комитета**

Комитет:

- i) рассматривает и отслеживает адекватность, эффективность и действенность существующей в Организации системы внутреннего и внешнего контроля, включая функции внутреннего надзора в ОБСЕ, функции внешней ревизии и выполнение рекомендаций ревизоров;
- ii) имеет возможность представлять государствам-участникам свои соображения относительно результатов аудиторской проверки внешним ревизором финансовых отчетов Организации;
- iii) имеет возможность представлять Генеральному секретарю свои соображения относительно назначения или увольнения директора по вопросам внутреннего надзора в рамках Положений и правил о персонале ОБСЕ до осуществления такого назначения или увольнения. В связи с этим Генеральный секретарь консультируется с членами Ревизионного комитета по вопросу о составлении короткого списка кандидатов на должность директора Службы внутреннего надзора и может на основе консультаций с председателем Ревизионного комитета назначать членов Комитета в состав комиссии по собеседованию с кандидатами. Ревизионный комитет может собраться на специальное заседание с целью представления Генеральному секретарю рекомендаций по этим вопросам;
- iv) консультирует Генерального секретаря как главное административное должностное лицо по всем вопросам политики, касающимся системы внутреннего и внешнего контроля и ее функционирования;

- v) представляет Постоянному совету через Консультативный комитет по управлению и финансам доклады, в частности, по любым вопросам политики, в связи с которыми требуются меры по исправлению и улучшению положения в сфере контроля, включая оценку, ревизию, расследования и регулирование риска.

### **3. Состав Комитета**

Комитет состоит из трех членов, которые должны быть профессиональными ревизорами высокого уровня, пользующимися авторитетом в международных аудиторских кругах, полностью независимыми от ОБСЕ и никак не связанными с национальными правительствами государств – участников ОБСЕ. Члены Комитета назначаются Действующим председательством на основе консультаций с государствами-участниками. Функции председателя Комитета выполняются каждым из членов в течение одного года, поочередно на основе ротации.

### **4. Условия назначения**

Члены Комитета назначаются на трехлетний срок, который может быть продлен на один дополнительный год.

### **5. Правила и процедуры**

Ревизионный комитет собирается на свои очередные совещания не реже двух раз в год. Для обеспечения кворума необходимо присутствие на заседании как минимум двух членов Комитета. При необходимости могут на разовой основе назначаться дополнительные заседания. Сроки проведения заседаний и необходимость созыва дополнительных заседаний в течение года определяются председателем Комитета. Он также определяет повестку дня заседаний, с учетом соответствующих запросов Постоянного совета. Ревизионный комитет вправе привлекать должностных лиц ОБСЕ и запрашивать встречи с другими сторонами, если сочтет это необходимым для получения информации, имеющей отношение к его работе. В частности, Служба внутреннего надзора и внешние ревизоры должны быть постоянно готовы представлять запрашиваемую информацию и делать сообщения в Комитете.

Ревизионный комитет принимает рекомендации на основе консенсуса. В случае разногласий между членами Комитета в очередном докладе Комитета излагаются выводы председателя, под руководством которого проходило заседание, а также высказанное особое мнение.

### **6. Независимость**

При выполнении своих функций члены Комитета не должны ни запрашивать, ни получить никаких инструкций от властей какого-либо государства. В своих действиях они никоим образом не зависят ни от одного органа или структуры ОБСЕ в отдельности и руководствуются исключительно собственными знаниями, опытом и профессиональными суждениями, принимая во внимание коллективные решения руководящих органов ОБСЕ.

Для того чтобы кандидат в члены Комитета был сочтен "независимым" для целей настоящего раздела, он должен быть независим по своему характеру и в своих суждениях. Кандидат не будет считаться отвечающим требованию независимости, если он в предшествующие 12 месяцев заключил с Организацией договор возмездного оказания услуг в качестве консультанта, советника или в каком-либо ином качестве или если кто-либо из его ближайших родственников является или в предшествующие три года являлся сотрудником ОБСЕ старшего звена (уровень С-5 или выше). Члены Ревизионного комитета не имеют права на трудоустройство в ОБСЕ в какой бы то ни было форме в течение по меньшей мере 12 месяцев со дня окончания срока их полномочий в составе Комитета.

## **7. Доступ к документам**

Ревизионному комитету предоставляется доступ ко всем протоколам и документам Организации, включая доклады ревизоров, материалы расследований и рабочую документацию Службы внутреннего надзора и внешних ревизоров. В начале срока своих полномочий члены Комитета подписывают заявление о неразглашении.

## **8. Доклады**

- i) Ревизионный комитет представляет ежегодный доклад Постоянному совету.
- ii) При необходимости Ревизионный комитет может также представлять Постоянному совету специальные доклады.
- iii) Генеральному секретарю во всех случаях предоставляется возможность высказать свои замечания по докладам перед их представлением. Замечания Генерального секретаря включаются по его усмотрению в текст соответствующих докладов.

## **9. Ресурсы**

Ревизионному комитету выделяются ресурсы, необходимые для выполнения его обязанностей. В проекте сводного бюджета ежегодно предусматриваются суммы, предназначенные исключительно для оплаты расходов членов Комитета на проезд и проживание, в соответствии с административными правилами и положениями ОБСЕ. Члены Комитета не получают материального вознаграждения от ОБСЕ. Ревизионному комитету выделяются также средства на оплату временной административной и секретариатской поддержки.

## **10. Срок**

Настоящий круг ведения действует в течение трех лет с момента его утверждения Постоянным советом, а затем будет пересматриваться по мере необходимости.

---

**1107-е пленарное заседание**

PC Journal No. 1107, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1212**  
**ПРОДЛЕНИЕ СРОКА РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА**  
**ДВУХ РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА РОССИЙСКО-**  
**УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ**

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 31 октября 2016 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/32/16. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета на срок действия мандата до 31 октября 2016 года суммы в размере 311 100 евро из предварительного излишка денежных средств за 2014 год.

PC.DEC/1212  
7 July 2016  
Attachment 1

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Словакии как страны, председательствующей в ЕС, передала слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской государственной границе Европейский союз хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление согласно соответствующим положениям Правил процедуры.

Мнение Европейского союза о жизненной важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известно. Эффективный и всесторонний мониторинг этой границы является неотъемлемой частью устойчивого политического решения в русле принятых в ОБСЕ принципов и обязательств, подразумевающего восстановление контроля Украины над своей суверенной территорией, включая границы. Напоминаем, что в Минском протоколе содержится требование о проведении постоянного мониторинга границы и верификации со стороны ОБСЕ и что минский Комплекс мер включает обязательство восстановить полный контроль Украины над всей ее международной границей.

Нынешний весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не позволяют обеспечить всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем значительно расширить сферу действия Наблюдательной миссии, включив в нее все пункты пропуска на российско-украинской государственной границе, не находящиеся в настоящее время под контролем правительства Украины, а также обеспечить мониторинг между этими пограничными пунктами. Этот процесс должен сопровождаться и координироваться с пограничным мониторингом на украинской стороне границы, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией. Учитывая очень тесную взаимосвязь, которая существует между мониторингом границы и контролем за соблюдением режима прекращения огня, мы вновь заявляем о необходимости обеспечить для СММ безопасный и беспрепятственный доступ ко всем участкам границы, не находящимся в настоящее время под контролем правительства Украины. Помимо этого, подчеркиваем необходимость обеспечить Наблюдательную миссию достаточными техническими средствами для более эффективного мониторинга перемещений на границе.

Мы сожалеем, что Российская Федерация продолжает противиться расширению сферы действия Наблюдательной миссии".

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония<sup>1</sup>, Черногория<sup>1</sup> и Албания<sup>1</sup>; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова и Грузия.

---

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участницами процесса стабилизации и ассоциации.



PC.DEC/1212  
7 July 2016  
Attachment 2

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, на оба из которых приходится лишь несколько сотен метров из 2300-километровой украинско-российской границы, значительная часть которой не контролируется Украиной.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта Миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштабы участия России в направлении потока оружия, финансовых средств и людей в поддержку сепаратистов на востоке Украины или содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что в пункте 4 Минского протокола четко определена задача ОБСЕ по проведению мониторинга и проверки по обе стороны российско-украинской международной границы и по созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и то, что одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности, наносит ущерб всем усилиям по урегулированию конфликта. Неоднократный отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой Миссии вновь показывает, что она отказывается выполнять свои минские обязательства.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и Журналу заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

PC.DEC/1212  
7 July 2016  
Attachment 3

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины вновь заявляет о важности осуществления Организацией основательного и широкого мониторинга по российскую сторону украинско-российской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей Украины.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, все его участники, включая Российскую Федерацию, обязались обеспечить постоянный мониторинг украинско-российской государственной границы и контроль за ней со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности в приграничных зонах Украины и Российской Федерации.

Распространение мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, примыкающие к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, должно стать одним из элементов выполнения уже достигнутого соглашения и имеет ключевое значение для устойчивой деэскалации и мирного урегулирования конфликта в Донбассе.

Мы с сожалением констатируем, что Российская Федерация возражает против распространения мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями.

Такая упорная обструкция со стороны России может быть отнесена только на счет ее неизменного намерения продолжать интервенцию в принадлежащем Украине Донбассе, в том числе путем направления тяжелых вооружений, военной техники,

регулярных войск, бойцов и наемников, а также путем спонсирования террористической деятельности на территории Украины. Как было неоднократно подчеркнуто в официальных посланиях министерства иностранных дел Украины министерству иностранных дел Российской Федерации, эти действия России являются международно-противоправными деяниями, которые влекут за собой международную ответственность. Мы продолжаем настоятельно призывать Россию незамедлительно прекратить эти действия.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать полную приверженность добросовестному выполнению Минских соглашений и позволить осуществление силами ОБСЕ надлежащего всестороннего мониторинга на постоянной основе и установление зоны безопасности по российскую сторону украинско-российской государственной границы, примыкающей к тем районам Донбасса, которые в настоящее время не контролируются украинскими властями.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать в Журнале заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ  
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)  
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская сторона присоединилась к консенсусу в отношении решения Постсовета о продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на три месяца – до 31 июля 2016 г., рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной меры доверия.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены её мандатом, утвержденным решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Германии, Франции и Украины от 2 июля 2014 года.

Минский протокол от 5 сентября 2014 г. никак не затрагивает вопросы размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 г., а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – это исключительно жест доброй воли со стороны России.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".